



العلاقات البريطانية - التركية في سنوات الحرب العالمية الثانية 1939 - 1945

د. حنا عزو بهنان

مستخلص البحث:

-

.

- -

1939

19

.

(1939 - 1945)

.

.

.





العلاقات البريطانية - التركية
في سنوات الحرب العالمية الثانية

1945 - 1939

*

د. حنا عزو بهنان

المقدمة :

-

.

(1)

.

1774

(1774 - 1768)

Kucuk Kaynarca

-

1774 21

(2)

-

.

/

/

*





(1856 - 1853)

(1841 - 1833)

- (1878 - 1877)⁽³⁾.

.

1876)

(1807 1789)

(1909

1878 4

1882

.⁽⁴⁾1899

23

) (- ((

.⁽⁵⁾



1938 1881 ()

.

Turkiye Buyuk Millet

Meclisi 20 1920⁽⁶⁾.

(1922 1920)

(1920 10) Sevres

1923 24

⁽⁷⁾.

24 - 1922

20)

(1923

4

1923⁽⁸⁾.

5

1925

16

1926

1935⁽⁹⁾.

1936

20

Montreux





22

1936 20

(10)

(11)

1939

-

1939 12

(12)

23

-





:-
)
1939- (1941

1939

(1920 - 1922)

(13)

19

(14)

100

1940⁽¹⁵⁾.

(16)





(17)

1940

16

(18)

(2)

(19)

26

(2)

(20)

(1933 - 1945)

(1922 - 1945)

28



9

1940

1934

(21)

50

1939

1941⁽²²⁾

31

- -

Massigli

- -

(1942 - 1938)

Batum

" "

" "



" "

(23)

-1938)

1940

1

(1950

(24)

(25)

21

(26)

10

Knatchbul-Huggessen



(27)

1940

(28)

(29)

1941

" :

(30)"



" :

9

»(31)

31 »(32)

13

»(33)

1941

12

000" :

Wavell

»(34)





Anthony Eden

(1941 1 - 26)

(1945 - 1940)

Saydam

18

.

(35)

.

(36)

.

.1941

(37)

.

.

(38)

.

1941

18





(39)

(40)

Winterton

... " :

(41)"

" :

.()

(42)"

1939



(4)



24)

(1942

- 1941

4

(43)

(44)

22

1941

1941 9

1936

20

Montreux

See Falke ()

()

(45)





1941 10

(46)

(47)

Franz von Papen

(48)

12

1939

-

"

"

(49)

"

"

:

- 1939) Molotov

:

-

(1949

-

-



Menemencioglu
Cakmak

(50)

10

"

"

(51)

Franklin

1941

20

Roosevelt

30 - 20

(52)

1941



:

:

(53)

4

1

"

1941

" :

(54)"

1942

13

(55)



1942⁽⁵⁶⁾.

8

.

.

.

(57)

-

-

.

-

.

.





Thrace

(58)

(59)

1942

(60)

(61)

1943



(62)

1942

(200)

(63)

(64)

(65)



:-
)
(1943 - 1945)

1943. 13

(66)

30

(67)

(26-14)
Adana

30)

(68)(31-

:
:

:





(69)

99 300 350
25 (70) 400 15
(71)

(72)

(73)
1943

31

-

(74)





Wilson

16

.

.

(75)

(25 - 12)

.

-

(76)

.

(77)

.





1943 8

(78)

(79)

" :

1943

(80)"

(81)

(1943 7 -5)



(82)

(1943 1 - 28)
1944 15

(83)

(1943 6 - 4)

1944

(84)



1944

Harold Alexander

(85)

(86)

1944

3

(87)

15

2

(88)

(89)



7

(90)

(91)

(92)

1944 9 .

Gordel Hall

Stenihard

14



- Meric

- -

(93)

1944 20

19)

" :

(1939

(94)"

1944

1943

(95)

1944

5

(96)





15

(97)

"

"

(98)

(99)

13

(100)

(101)



1944 12

(102)

1944 15

(103)

1944 3

(104)

28

1

(105)

(106)



(107)

1945

12

(108)

11 4) Yalta ⁽¹⁰⁹⁾()

(1945

" :

20

1

(110)"

1945

23

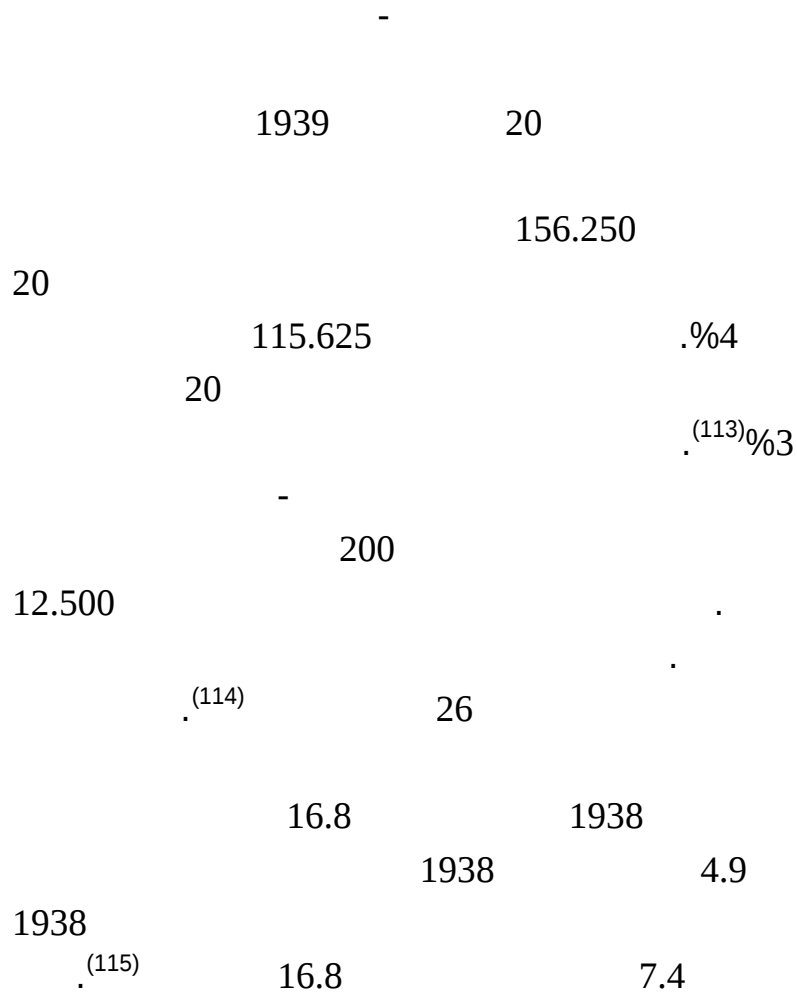
1

(111)

(112)



1939 - 1945





(116)

60.1

1939

(117)

47.5

1940

-

(118)

(119)

131.250

"

"

Swan Hunter & Wigham Richardson



11	12.5	
9.375	Metro Co.	.
.Catalgzi		
Boots Ltd		Co.
	(120)	.
35		
	(121)	.
	1940	11
	28	
	.	
50		(122)
205	" "	
	(123)	%3
		336.250





9.7

11.5

8.1

9.7

(124)

1941

Claudius
(125)

90

1943) 1944

(1939

100

(126)

(127) 1941



(128)

1942

14

24

248

5

30

(129)

1943



140

300

(130)

47

(131) 1944

1943

.1944

1945 1943

(132)





%		%		%		%		
50.9	60.1	9.7	7.4	31.3	47.5	5.7	7.3	1939
11.7	8.1	14	6.2	8.7	9.7	10.4	11.5	1940
11.9	8.9	24.6	18.4	21.8	26.9	16.2	20	1941
27.8	41	23.5	34.7	24.7	40.8	25.3	25.2	1942
37.7	76.6	15.9	32.3	23.8	61.1	10.8	27.9	1943
30.4	50.2	17.9	29.5	78.2	52.9	76	41.4	1944
0.60	0.8	23.3	29.5	----	-----	9.14	32.6	1945



(1938

11

1926

1936

■

1

—

—

1939

19

■

■





1945

1942





- (1) 1936 1939
2005 1 - 2.
- (2) M.S.Anderson, (Ed), The Great :
Powers and the Near East (1774 – 1923), London, 1970, pp.
9– 13.
- (3) William Yale, The Near East, A Modern History, New York, 1958,
pp. 75 – 76.
- (4) 13-12.
- (5) :
- J.C. Hurewitz, The Middle East and North Aftica in World Politics,
A Documentary Record, Vol: 2, (1914 – 1945), London, 1977. pp. 16
– 24, 94 – 96.
- (6) Roderic H. Davison & Others, Turkish Diplomacy from Mudros to
Laussane in: The Diplomats (1919 – 1939), New Jersey, London,
1953, pp. 175 – 177.
- (7) Arnold Toynbee, Kenneth, P. Kirkwood, Turkey, New York, 1927,
pp. 149 – 157.
- (8) J.A.S, Grenville, The Major International Treaties (1914 –1973),
London, 1974, pp. 79 – 83.
- (9) Edward Reginald VERE – HODGE, Turkish Foreign Policy (1918 –
1948), Imprimerie, Franco – Suisse, Ambilly – Annemasse, 1950, pp.
64 – 65.
- (10) :
- The Montreux Conference and revision of the Laussane Convention of
1923, January 6 – July 19, 1936, Introduction Note, Documents on
British Foreign Policy, 2 nd series Vol:16, London, 1977, pp. 656 – 744;
James T. Shotwell and Francis Deak, Turkey at the Straits, A short
History, Florida, 1971, pp. 124 – 127, 154 – 167.



(11) Ömer Kurucuoglu, Türk – İngiliz İlişkileri (1920 'lerden 1950 lere) 'de: Türk – İngiliz İlişkileri (1583 – 1984), Kurtulus Ofset Basimevi, Ankara, 1985, ss. 83 – 84.

: (12)

Cemil Kocak, Türkiye 'de Milli Sef Donemi (1938 – 1945), Yurt Yayinlari 12, MAYA Matbaacilik, Ankara, 1986, ss, 88 – 91.

(13) Selim Deringil, The Preservation of Turkey's Neutrality During the Second World War: 1940, Middle Eastern Studies, Vol: 18, No.1, London, January 1982, p. 30.

: - - (14)

Ismail Soysal, Türkiye'nin Dis Munusebet- leriyle ilgili Baslica Siyasi Andlasmalari, Türkiye Is Bankasi Kultur Yayinlari, Turk Tarih Kurumu Basimevi, Ankara, 1965, ss, 283 – 289;

.154 – 149

. (15)

1936

.73 2002 (7) 1957

1947 (16)

.67

.79 – 78 (17)

2 (18)

.651 1985

(19) Soysal, A. G. E, s, 284.

.67 (20)

1933 (21)

1994 1945

.140

(23) VERE – HODGE, Op. Cit, p. 136.

(24) Kocak, A. G. E, s, 107; .139 138

.68 (25)

.69 68 (26)

(27) Winston S. Churchill, The Second World War, Vol:2, London, 1951, p. 484.

(1945 - 1939) (28)

1997

.110

Kocak, A. G. E, ss, 109 – 123. :

(29)

.159 1968

.111 (30)

Kocak, A. G. E, s, 141. 111 (31)

.147 (32)

.673 - 672 2 (33)

.673 : (34)

(35) Altemur Kilic, Turkey and the World, Washington, Public Affairs Press, 1959. p. 81.

(36)

.196 1959 1

(37) Stanford J. Shaw & Ezel Kural Shaw, History of the Ottoman Empire and Modern Turkey, Vol:2, (1808 – 1975), London, Cambridge Univ. Press, 1987, p. 397.



(39) Kocak, A. G. E, ss, 168 – 170.

.684 2

(40)

(41) VERE – HODGE, Op. Cit, pp. 146 – 147.

(42) Quoted in: Ibid., p. 147.

(43) William Hale, Turkish Foreign Policy (1774 – 2000), London, 2000, pp. 88 – 89.

(44) Kilic, Op.Cit, p. 91.

. : 1980 - 1918

. (45)

Kocak, A. G. E, s, 176.

45 1988

:

(46)

Sir Llewellyn Woodward, British Foreign Policy in the Second World War, London, 1962, pp. 152 – 153.

.171

(47)

.687 2

(48)

.171

(49)

.201 - 200

2

(50)

(51) Kilic, Op.Cit, p. 91.

(52) Ahmet Sukru Esmer ve Oral Sander, Ikinci Dunya Savasinda Turk Dis Politikasi'de: Mehmet Gonlubol, Ahmet Sukru Esmer, Olaylarla Turk Dis Politikasi, (1919 – 1973), Cilt.1, Besinci Baski, Ankara, 1982, s, 166.

.153 - 152

(53)

.154 - 153

(54)

(55) Winston S. Churchill, The Second World War, Vol:4, London, 1951, p. 768.

.72

(56)

(57) Kilic, Op. Cit, p.97.

(58) VERE – HODGE, Op. Cit, p. 154.



(59) Ibid., p. 154.

(60) Ibid., p. 155.

(61) Erik J. Zürcher, Turkey – A Modern History – London, 2001, p. 213.

(62) Ahmet Sukru Esmer ve Oral Sander, A. G. E, s. 172.

.201

(63)

(64) VERE – HODGE, Op. Cit, p. 157.

(65) Ibid., p.157.

.191

(66)

Kocak, pp. 261 – 262. (68) :

(67)

A. E, s. 262.

(69) Ahmet Sukru Esmer ve Oral Sander, A. G. E, s. 173; Hale, Op. Cit, p. 95.

.203 - 202

(70)

(71) Ahmet Sukru Esmer ve Oral Sander, A. G. E, s. 173; Kocak, A. G. E, s. 263.

(72) Kocak, A. G. E, ss, 262 – 263.

2

(73)

.110

(74) Kocak, ss. 263 – 264.

(75) Ahmet Sukru Esmer ve Oral Sander, A. G. E, s, 178.

(76) Kocak, A. G. E, ss. 272 – 273.

.204 2

(77)

.204

(78)

.720 2

(79)

.721

:

(80)

(81) Kocak, A. G. E, ss. 276 – 277.

(82) Kilic, Op. Cit, pp. 104 – 105.

(83) Ibid., pp. 105 – 106.

- (85) Kilic, Op. Cit, p. 107.
- (86) .222
- (87) Woodward, Op. Cit, 329; Hale, Op. Cit, p 98.
- (88) .748 2
- (89) Ahmet Sukru Esmer ve Oral Sander, A. G. E, s. 189.
- (90) .226
- (91) .226
- (92) .228 227
- (93) Ahmet Sukru Esmer ve Oral Sander, A. G. E, ss. 190– 191.
- (94) VERE – HODGE, Op. Cit, pp. 159 – 160.
- (95) 752 2
- Woodward, Op. Cit, p. 329.
- (96) .75 74
- (97) Hale, Op. Cit, p. 99.
- (98) .228
- (99) .228
- (100) .75
- (101) .238
- (102) Kocak, A. G. E, s. 317.
- (103) Ahmet Sukru Esmer ve Oral Sander, A. G. E, s. 191.
- (104) .239
- (105) .75
- (106) Woodward, Op. Cit, p. 329.
- (107) Kilic, Op. Cit, p. 108.
- (108) .234



Sander, A. G. E, ss. 192 – 193.

(110) A. E, s. 193.

(111) Shaw & Shaw, Op. Cit, Vol:2, p. 399; Zurcher, Op. Cit, p. 213.

(112) Ahmet Sukru Esmer ve Oral Sander, A. G. E, s. 193.

.136 (113)

.137 (114)

(115) William Hale, 1923 Yilindan Sonraki Turk – Ingiliz Ticaret iliskileri: Tecrubler ve Sorunlar'de Turk – Ingiliz Iliskileri 1583 – 1984, A. G. E, s, 101, 105.

(116) John M. P. Parker & Charles Smith, Modern Turkey, London, 1942, pp. 136 – 139.

(117) Hale, A. G. E, s. 105.

(118) Parke & Smith, Op. Cit, p. 144.

(119)

.122 1982

(120) Parker & Smith, Op. Cit, pp. 144 – 145.

(121) Ibid., p. 145.

Hale, Op. Cit, p. 93. 140 (122)

.122 (123)

(124) Hale, A. G. E, s. 105.

(125) VERE – HODGE, Op. Cit, p. 147.

(126) Kilic, Op. Cit, p. 92.

(127) Hale, A. G. E, s. 105.

.184 (128)

.184 (129)

.199 (130)

(131) Hale, A. G. E, s. 104.

(132) Quoted in: A. E, s. 105.



The British – Turkish countries have appealed their diplomatic and economic relations in the middle of 1930s decade of 20th century after the retreat of these relations since the beginning of 1880s and till settlement Mosul's problem at 1926.

The signing on the British – Turkish – French agreement (19 October 1939) is considered the final result for the development of British – Turkish relations at the end of 1930s of the same century.

Although Turkey has been signed the agreement, it didn't adhere this agreement about entering the war that break out during (1939 – 1945) with it's allies, and took a neutral side between the two fighting parts all the war years.

While about the British – Turkish economic relations, it witnessed a considerable improvements during the years of that war.



السنة (4) العدد (7) كانون الثاني 2007



دراسات إقليمية





- (1) 1939 1936
2005 1 2
- (2) M.S.Anderson, (Ed), The Great : Powers and the Near East (1774 – 1923), London, 1970, pp. 9 – 13.
- (3) William Yale, The Near East, A Modern History, New York, 1958, pp. 75 – 76.
- (4) 13 12
- (5) J.C. Hurewitz, The : Middle East and North Africa in World Politics, A Documentary Record, Vol: 2, (1914 – 1945), London, 1977. pp. 16 – 24, 94 – 96.
- (6) Roderic H. Davison & Others, Turkish Diplomacy from Mudros to Lausanne in: The Diplomats (1919 – 1939), New Jersey, London, 1953, pp. 175 – 177.
- (7) Arnold Toynbee, Kenneth, P. Kirkwood, Turkey, New York, 1927, pp. 149 – 157.
- (8) J.A.S, Grenville, The Major International Treaties (1914 – 1973), London, 1974, pp. 79 – 83.
- (9) Edward Reginald VERE – HODGE, Turkish Foreign Policy (1918 – 1948), Imprimerie, Franco – Suisse, Ambilly – Annemasse, 1950, pp. 64 – 65.
- (10) :
The Montreux Conference and revision of the Lausanne Convention of 1923, January 6 – July 19, 1936, Introduction Note, Documents on British Foreign Policy, 2 nd series Vol:16,



London, 1977, pp. 656 – 744; James T. Shotwell and Francis Deak, Turkey at the Straits, A short History, Florida, 1971, pp. 124 – 127, 154 – 167.

(11) Omer Kurkcuoglu, Turk – Ingiliz Iliskileri (1920 'Lerden 1950'lere) 'de: Turk – Ingiliz Iliskileri (1583 – 1984), Kurtulus Ofset Basimevi, Ankara, 1985, ss. 83 – 84.

: (12)

Cemil Kocak, Turkiye 'de Milli Sef Donemi (1938–1945), Yurt Yayinlari 12, MAYA Matbaacilik, Ankara, 1986, ss, 88 – 91.

(13) Selim Deringil, The Preservation of Turkey's Neutrality During the Second World War: 1940, Middle Eastern Studies, Vol: 18, No.1, London, January 1982, p. 30.

: (14)

Ismail Soysal, Turkiye'nin Dis Munusebet- leriyle ilgili Baslica Siyasi Andlasmalari, Turkiye Is Bankasi Kultur Yayinlari, Turk Tarih Kurumu Basimevi, Ankara, 1965, ss, 283 – 289; .154 – 149

. (15)

1936

.73 2002 (7) 1957

1947 (16)

.67

.79 – 78 (17)

2 (18)

.651 1985

(19) Soysal, A. G. E, s, 284.

.67 (20)



- (21) 1933 - 1945
1994 1945
.140
- (22) Winston S. Churchill, The Second World War, Vol:3, London, 1950, p.32.
- (23) VERE – HODGE, Op. Cit, p. 136.
- (24) Kocak, A. G. E, s, 107; 138
.139
- (25) .68
- (26) .69 68
- (27) Winston S. Churchill, The Second World War, Vol:2, London, 1951, p. 484.
- (28) (1945 1939)
1997
.110
- Kocak, A. G. E, ss, 109 – 123. :
- (29) 1968 .159
- (30) .111
- (31) Kocak, A. G. E, s, 141. 111
- (32) .147
- (33) .673 672 2
- (34) .673 :
- (35) Altemur Kilic, Turkey and the World, Washington, Public Affairs Press, 1959. p. 81.



(36)

196 1959 1

(37) Stanford J. Shaw & Ezel Kural Shaw, History of the Ottoman Empire and Modern Turkey, Vol:2, (1808 – 1975), London, Cambridge Univ. Press, 1987, p. 397.

196 1 (38)

(39) Kocak, A. G. E, ss, 168 – 170.

.684 2 (40)

(41) VERE – HODGE, Op. Cit, pp. 146 – 147.

(42) Quoted in: Ibid., p. 147.

(43) William Hale, Turkish Foreign Policy (1774 – 2000), London, 2000, pp. 88 – 89.

(44) Kilic, Op.Cit, p. 91.

. : 1980 1918 . (45)

Kocak, A. G. E, s, 176. 45 1988

Sir Llewellyn Woodward, British : (46)

Foreign Policy in the Second World War, London, 1962, pp. 152 – 153.

.171 (47)

.687 2 (48)

.171 (49)

.201 200 2 (50)

(51) Kilic, Op.Cit, p. 91.

(52) Ahmet Sukru Esmer ve Oral Sander, Ikinci Dunya Savasinda Turk Dis Politikasi'de: Mehmet Gonlubol, Ahmet Sukru Esmer, Olaylarla Turk Dis Politikasi, (1919 – 1973), Cilt.1, Besinci Baski, Ankara, 1982, s, 166.



- (53) 152 153.
- (54) 153 154.
- (55) Winston S. Churchill, The Second World War, Vol:4, London, 1951, p. 768.
- (56) 72.
- (57) Kilic, Op. Cit, p.97.
- (58) VERE – HODGE, Op. Cit, p. 154.
- (59) Ibid., p. 154.
- (60) Ibid., p. 155.
- (61) Erik J. Zürcher, Turkey – A Modern History – London, 2001, p. 213.
- (62) Ahmet Sukru Esmer ve Oral Sander, A. G. E, s. 172.
- (63) 201.
- (64) VERE – HODGE, Op. Cit, p. 157.
- (65) Ibid., p.157.
- (66) 191.
- (67) Kocak, pp. 261 – 262. :
- (68) A. E, s. 262.
- (69) Ahmet Sukru Esmer ve Oral Sander, A. G. E, s. 173; Hale, Op. Cit, p. 95.
- (70) 202 203.
- (71) Ahmet Sukru Esmer ve Oral Sander, A. G. E, s. 173; Kocak, A. G. E, s. 263.
- (72) Kocak, A. G. E, ss, 262 – 263.
- (73) 2.
- .110
- (74) Kocak, ss. 263 – 264.
- (75) Ahmet Sukru Esmer ve Oral Sander, A. G. E, s, 178.

- (77) 204 2
- (78) 204
- (79) 720 2
- (80) 721 :
- (81) Kocak, A. G. E, ss. 276 – 277.
- (82) Kilic, Op. Cit, pp. 104 – 105.
- (83) Ibid., pp. 105 – 106.
- (84) Ahmet Sukru Esmer ve Oral Sander, A. G. E, ss. 186 – 187; Fahir Armaoglu, 20. Yuzil Siyasi Tarihi (1914 – 1980), Dorduncu Baski, Tisa Matbaasi, Ankara, 1987, s. 413.
- (85) Kilic, Op. Cit, p. 107.
- (86) 222
- (87) Woodward, Op. Cit, 329; Hale, Op. Cit, p 98.
- (88) 748 2
- (89) Ahmet Sukru Esmer ve Oral Sander, A. G. E, s. 189.
- (90) 226
- (91) 226
- (92) 228 227
- (93) Ahmet Sukru Esmer ve Oral Sander, A. G. E, ss. 190 – 191.
- (94) VERE – HODGE, Op. Cit, pp. 159 – 160.
- (95) 752 2
- Woodward, Op. Cit, p. 329.
- (96) 75 74
- (97) Hale, Op. Cit, p. 99.
- (98) 228
- (99) 228



.238

(101)

(102) Kocak, A. G. E, s. 317.

(103) Ahmet Sukru Esmer ve Oral Sander, A. G. E, s. 191.

.239

(104)

.75

(105)

(106) Woodward, Op. Cit, p. 329.

(107) Kilic, Op. Cit, p. 108.

.234

(108)

Ahmet Sukru Esmer ve Oral

(109)

Sander, A. G. E, ss. 192 – 193.

(110) A. E, s. 193.

(111) Shaw & Shaw, Op. Cit, Vol:2, p. 399; Zurcher, Op. Cit, p. 213.

(112) Ahmet Sukru Esmer ve Oral Sander, A. G. E, s. 193.

.136

(113)

.137

(114)

(115) William Hale, 1923 Yilindan Sonraki Turk – Ingiliz Ticaret iliskileri: Tecrubler ve Sorunlar'de Turk – Ingiliz Iliskileri 1583 – 1984, A. G. E, s, 101, 105.

(116) John M. P. Parker & Charles Smith, Modern Turkey, London, 1942, pp. 136 – 139.

(117) Hale, A. G. E, s. 105.

(118) Parke & Smith, Op. Cit, p. 144.

(119)

.122 1982

(120) Parker & Smith, Op. Cit, pp. 144 – 145.

(121) Ibid., p. 145.

- (123) 122.
- (124) Hale, A. G. E, s. 105.
- (125) VERE – HODGE, Op. Cit, p. 147.
- (126) Kilic, Op. Cit, p. 92.
- (127) Hale, A. G. E, s. 105.
- (128) 184.
- (129) 184.
- (130) 199.
- (131) Hale, A. G. E, s. 104.
- (132) Quoted in: A. E, s. 105.